



IAEA 原子用于和平与发展

大会

60 年

GC(60)/OR.9

2018年6月

普遍分发

中文

原语文：英文

第六十届常会

全体会议

第九次会议记录

2016 年 9 月 30 日（星期五）上午 10 时 10 分在维也纳总部举行

主席：达图·阿德南·奥斯曼（马来西亚）

目 录

议程项目 ¹	段 次
8 选举理事会理事国	1—38
18 执行国际原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国与《不扩散核武器条约》有关的保障协定	39—73
8 选举理事会理事国（复会）	74—81

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(60)/INF/6 号文件。

¹ GC(60)/1 以及 Add.1 和 Add.2。

18-00864C

本记录可予更正。任何更正均应使用一种工作语文以备忘录和（或）写入本记录文本提交。更正应送交国际原子能机构决策机关秘书处，地址：Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria；传真：+43 1 2600 29108；电子信箱：secpmo@iaea.org；或从 GovAtom 网站通过“Feedback”链接发送。更正应在收到本记录后三周内提交。

本记录中使用的简称：

ASEAN	东南亚国家联盟（东盟）
CTBT	全面禁止核试验条约（全面禁核试条约）
DPRK	朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜）
2005 Joint Statement	第四轮六方会谈共同声明（2005 年《共同声明》）
MESA	中东及南亚
NPT	不扩散核武器条约
SEAP	东南亚及太平洋
UNSC	联合国安全理事会（联合国安理会）

8. 选举理事会理事国 (GC(60)7 号文件)

1. 主席说，必须举行一次投票，以填补理事会中中东及南亚的一个空缺席位以及非洲、中东及南亚和东南亚及太平洋的“流动席位”，该轮到中东及南亚填补该流动席位。
2. 《议事规则》第八十三条至第八十五条，特别是第八十四条，适用于选举填补理事会的空缺席位。
3. 根据《议事规则》第七十九条，理事会理事国的选举必须以无记名投票方式进行，并且不得有任何提名。因此，他认为所有参选的候选国要让其他代表团知道他们的候选资格。
4. 根据《议事规则》第七十四条，在表决前后均不允许对投票进行解释。
5. 《规约》第十九条 A 款关于成员国表决权的相关规定适用。
6. MISRA 先生（印度）作为中东及南亚主席发言，对在提名方面没有达成协商一致表示遗憾。中东及南亚对于这两个空缺席位有三个候选国：伊拉克、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国。阿拉伯联合酋长国是固定席位的候选国，卡塔尔是流动席位的候选国。
7. AL-MANSOURI 先生（卡塔尔）说，有很多国家支持他的国家的候选资格。由于中东及南亚一直无法就这两个候选资格达成一致，中东及南亚主席被迫将其提交大会。
8. 他的国家非常重视理事会的成员资格及其在促进国际和地区支持和平利用核能方面特别是在发展中国家可以发挥的作用。他的代表团前一天向大会宣布，它正在为“核应用实验室的改造”项目捐款 30 万欧元。他相信，成员国充分认识到卡塔尔作为理事会成员将会发挥的积极有效作用。
9. 他宣布卡塔尔是流动席位的候选国，并表示希望所有成员国都支持其候选资格。
10. ALSHAHMAN 先生（伊拉克）说，虽然他的国家正在与现代史上最凶猛的恐怖主义袭击作斗争，但它仍表示在政治上愿意支持《不扩散核武器条约》制度和所有国际裁军文书。因此它提交了参选理事会的中东及南亚地区一个席位的候选资格。伊拉克政府坚信原子能机构职能的完全技术性质，因此希望所有成员国遵守公平分配理事会席位的原则，并确保它们不局限于某个特定的成员国集团。
11. 自 2003 年以来，伊拉克政府一直面临着对于该国安全与民主的严重挑战。尽管如此，它仍坚决支持《不扩散核武器条约》制度，2005 年全民公决通过的《宪法》反映

了促进和平利用核能的目标。《宪法》第 9 条第 1 款 (E) 项规定，伊拉克政府应尊重和执行伊拉克有关不扩散、不发展、不生产和不使用核生化武器的国际义务，并应禁止相关设备、材料、技术和运载系统用于发展、制造、生产和使用这种武器。因此，它促请成员国选举伊拉克为理事国，因为自 2003 年以来，它只有一次即从 2007 年至 2009 年获此殊荣。

12. 伊拉克指出，尽管《议事规则》规定不得有任何提名，但仍为固定席位和流动席位宣布了候选资格。在最后一刻声明具体候选国正在参选这些席位破坏了协商一致的原则。

13. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，他的国家作为中东及南亚的成员，坚决支持协商一致的原则，但由于有三个穆斯林邻国参选这两个席位，所以面临着困难的局面。他想知道，根据《议事规则》，一个国家是否可以成为流动席位和固定席位两个席位的候选国。如果是这样的话，则将开创一个先例。

14. MISRA 先生（印度）说，他当天早些时候被阿拉伯联合酋长国大使告知，他的国家只是固定席位的候选国。卡塔尔大使表示，他的国家只是流动席位的候选国。中东及南亚没有时间讨论这个问题。他希望知道披露此类信息是否构成程序上的不当行为。

15. JOHNSON 女士（法律事务办公室主任）确认，根据《议事规则》第七十九条，不得有任何提名。因此，有资格投票的成员国可以投票选举任何有资格占据两个席位任一席位的成员国。

16. VINHAS 先生（巴西）说，一些代表团所表示的倾向只是非正式的。成员国可以正式投票支持任何候选国就任两个主席中任一席位。

17. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，这一澄清使决策更加复杂。他认为，《议事规则》已被破坏。他询问是否可以在选票上输入国名，而不指明有关成员国应占用哪个席位。

18. JOHNSON 女士（法律事务办公室）说，一直没有任何正式提名。一个成员国对某一特定席位表示感兴趣并不具有法律约束力。需要成员国投票支持有资格的中东及南亚成员就任这一固定席位。流动席位分配给《规约》第六条 A 款 2 项 (c) 分项所述的地理区域，目前轮到了中东及南亚。因此，成员国可投票支持任何有资格的中东及南亚成员或其他区域成员就任这一席位。

19. OYUGI 先生（肯尼亚）询问有关符合资格的含义。他不清楚哪些国家有资格。

20. 主席说，根据第八十五条规定，对任期将在大会第六十届常会结束后开始的指定成员的投票将是无效的。由于 2016—2017 年度来自中东及南亚的指定成员国是印度，因此对印度的投票将是无效的。对于中东及南亚已当选理事会成员且其任期不会在第六十届常会结束时届满的 member 国的投票，也是无效的。因此对巴基斯坦的投票将是无

效的。由于将选票投给来自中东及南亚即将离任的理事会成员是无效的，因此对沙特阿拉伯的投票将是无效的。将固定席位选票投给非中东及南亚成员国将是无效的，将流动席位选票投给不是来自非洲、中东及南亚或东南亚及太平洋的成员国也将是无效的。

21. ALSHAHMAN 先生（伊拉克）说，他认为，在最后一刻向中东及南亚主席通告成员国的候选资格倾向且不给中东及南亚时间来讨论这个问题，这是不合适的。为投票者提供导向的做法违反了规则和标准。

22. FERNANDEZ PALACIOS 先生（古巴）要求进一步澄清投票程序。

23. OYUGI 先生（肯尼亚）说，现在清楚哪些投票是无效的。但是，哪些成员国有资格仍然不清楚。

24. MISRA 先生（印度）说，他已打电话通知伊拉克代表，卡塔尔和阿拉伯联合酋长国分别是流动席位和固定席位的候选国。该代表当时没有提出异议。

25. PÉREZALVÁN 先生（秘鲁）希望知道成员国是否将在一次投票中对两个席位进行投票表决。

26. 主席说，根据《议事规则》第八十四条，将对所有需要填补的选任席位进行一次投票。选票将按照《规约》第六条 A 款 2 项规定的顺序详细说明要填补的空缺席位。因此，每个有资格投票的成员国将收到一张按照下列顺序说明两个空缺席位的选票：根据《规约》第六条 A 款 2 项 (a) 分项规定的中东及南亚的固定席位；根据《规约》第六条 A 款 2 项 (c) 分项规定的非洲、中东及南亚或东南亚及太平洋的流动席位。

27. 要求代表在选票上注明他们支持的中东及南亚有资格的成员国中担任固定席位的一名候选国，以及他们支持的非洲、中东及南亚或东南亚及太平洋有资格的成员国中担任流动席位的一名候选国。目前轮到中东及南亚填补这一席位。希望弃权的代表留空不填，或者最好对于他们希望弃权的席位输入“弃权”一词。

28. ALSHAHMAN 先生（伊拉克）说，他当天早些时候在电话交谈中告知中东及南亚主席，他反对卡塔尔和阿拉伯联合酋长国的最后一刻通告。

29. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）认为由于这种情况让中东及南亚成员国不太满意，因此要求澄清，如果一个成员国在选票上两个席位的每一个空白处写下一个国家的名字，将如何计票。

30. JOHNSON 女士（法律事务办公室主任）说，选票上将有两个空白处供成员国填写。一个空白处将用于填写中东及南亚的固定席位，另一个空白处将用于填写流动席位，由于轮换，该席位本年度也将由中东及南亚成员国填补。每个成员国应该投票支持一个国家担任固定席位和一个国家担任流动席位。每个席位都要有所需多数票数，这由有效票数决定，如果达到，结果将立即公布。如果其中一个席位未达到所需多数

票数，则适用《议事规则》第八十条，将进行第二轮投票。如果两个席位的任何一席位都未达到所需多数票数，则适用第八十一条，将进行第二轮投票。

31. MISRA 先生（印度）说，中东及南亚成员国是：阿富汗、孟加拉国、卡塔尔、科威特、阿拉伯联合酋长国、沙特阿拉伯、巴基斯坦、印度、阿拉伯叙利亚共和国、斯里兰卡、也门、约旦、黎巴嫩、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克和阿曼。他认为，没有资格担任两个席位的三个中东及南亚成员国是印度、巴基斯坦和沙特阿拉伯。

32. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）要求进一步澄清如何计票。在一张选票上争夺两个不同的席位，因此三个候选国竞争这两个席位似乎不太合适。他同意伊拉克代表的意见，应该设一张简单的选票，将候选国名字写在相应的席位旁边。由于有两次分开的选票，《议事规则》不适用。

33. JOHNSON 女士（法律事务办公室主任）说，根据《议事规则》第八十四条，程序是正确的，因此将是一次投票，其中将有两个选任席位，每个成员国都可以对这两个席位进行投票。

34. 主席重复了投票程序。

35. ALSHAHMAN 先生（伊拉克）对该程序的适用方式提出异议，因为它违背了适当的形式。

36. 以无记名投票方式进行了表决。

37. 应主席邀请，Callesen 女士（丹麦）和 Salcedo Teullet 先生（秘鲁）担任计票员。

38. 主席提议在计票时审议项目 18。

18. 执行国际原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国与《不扩散核武器条约》有关的保障协定

(GC(60)/L.5 号文件)

39. BAILEY 先生（加拿大）在介绍 GC(60)/L.5 号文件所载决议草案时说，该决议草案是与中国和俄罗斯联邦磋商拟定的，并代表 63 个成员国提交。

40. 它以 2015 年大会通过的协商一致决议为基础，并重申了对朝鲜严重挑战防止核扩散和核裁军制度以及国际和平与安全的行动表示关切。它表示希望通过外交途径解决朝鲜核问题，以实现朝鲜半岛完全、可核查和不可逆的无核化，以最强烈的措词谴责朝鲜违反并公然无视联合国安理会相关决议进行了五次核试验，呼吁朝鲜根据联合国安理会相关决议不再进行任何进一步核试验，支持将六方会谈作为处理朝鲜核问题的有效机制，强调全面落实《共同声明》的重要性，重申根据《不扩散核武器条约》朝

鲜不能拥有核武器国家的地位，呼吁朝鲜充分遵守《不扩散核武器条约》，痛惜朝鲜决定停止与原子能机构的所有合作并呼吁朝鲜立即与原子能机构合作全面有效地实施全面保障。

41. 该决议草案得到了参加六方会谈的原子能机构五个成员国的支持，鉴于共同提案国表示的广泛支持，加拿大希望能够以协商一致方式通过该决议草案。它感谢所有代表团在起草决议时愿意妥协并保持灵活态度，并表示该进程表明维也纳精神在原子能机构继续存在。

42. ANDEREYA 先生（智利）说，智利强烈谴责朝鲜在 2016 年公然违反联合国安理会决议进行核试验和导弹试验，并将它们视为危害邻国和智利的国际和平与安全的挑衅行为，智利需要稳定而安全的运输线路通往其亚洲的主要贸易伙伴。

43. 自 2006 年以来，每次核试验之后，智利都敦促朝鲜立即停止违反国际法的活动，特别是违反国际防扩散规章和违反联合国指令的核爆炸和行动。它一直呼吁朝鲜尊重其根据《不扩散核武器条约》作为无核武器国家的地位，将其所有核装置置于原子能机构的保障之下，并尽快批准“全面禁核试条约”。

44. 智利一再重申致力于通过多边机制促进核裁军和防扩散，因此对朝鲜的核武器计划深表关切。它呼吁朝鲜尽快重新开展对话，因为这是漫无目的的行程，会给人民造成巨大的社会和人道主义代价。它的挑衅行为只会使它的人民变得孤立和贫穷，因为大部分政府资源已转用于资助核武器和弹道导弹。

45. 在关于朝鲜人权问题的 2014 年阿里亚办法会议和人权理事会调查委员会报告之后，智利建议在评估朝鲜局势时采取一种整体方案。它呼吁真诚恢复旨在完全和可核查地实现朝鲜无核化的讨论，因为只有在该国成为可信的伙伴并履行其国际义务和承诺后，才能在该国实现安全与发展。

46. DÄUBLE 先生（德国）说，他的国家以可能最强烈的措辞谴责朝鲜 2016 年 9 月进行的核试验，这是八个月内的第二次，尽管一再呼吁朝鲜立即停止核试验，并充分遵守联合国安理会和原子能机构的相关决议，但朝鲜仍然公然和不可接受地违反国际法。德国完全同意其伙伴特别是朝鲜的地区邻国表示的关切，并再次呼吁朝鲜不要进行进一步的挑衅行动或联合国安理会禁止的行动。它支持国际社会为加强对朝鲜实施制裁所做的一切努力，并欢迎就朝鲜问题向朝鲜发出明确信息的强有力决议。

47. ANGARA COLLINSON 女士（菲律宾）说，朝鲜近年来的行动没有受到惩罚以及朝鲜完全无视国际社会呼吁停止其核试验并停止其核武器计划的呼声引起了菲律宾和东盟的深切和持续的关切，东盟外交部长对 2016 年 9 月 9 日朝鲜的第五次核试验表示严重关切，这违反了联合国安理会的相关决议。菲律宾赞同东盟对朝鲜半岛和平与安全重要性的肯定，充分支持朝鲜半岛和平无核化以及呼吁朝鲜充分遵守联合国安理会所有相关决议。

48. 菲律宾呼吁所有有关方面创造有利的政治环境，以促进在朝鲜充分有效地实施自 1994 年以来一直无法实施的原子能机构全面保障。

49. 菲律宾赞扬原子能机构努力继续监测和核实朝鲜的核计划，并随时准备在该国开展全面保障相关活动。菲律宾宣布其原则上成为该决议草案的共同提案国。

50. SANTANA NÚÑEZ 先生（古巴）说，核裁军是实现世界和平与安全的优先事项，而核武器的存在及其可能的使用或威胁使用是对人类的最大威胁。没有什么可以证明 15 000 多枚核武器存在的正当性，这些核武器由于其巨大和无法控制的破坏能力会造成不可接受的人道主义后果。惟一的选择是在严格的国际核查下予以完全和不可逆地禁止和消除。

51. 古巴坚决反对对现有核武器的改进和现代化以及发展新型核武器。它反对所有核武器试验，包括采用超级计算机、次临界试验和其他复杂的非爆炸性方法进行的试验。

52. 古巴支持在确保尊重主权完整并严格遵守不使用和不威胁使用武力的原则情况下，没有外国干涉，彻底实现朝鲜半岛无核化。

53. 因此，古巴呼吁所有国家不要采取无助于实现无核化目标却反而进一步加剧半岛紧张局势的行动，包括实施单方面制裁、在该地区部署新型武器并进行涉及核潜艇和战略轰炸机的军事演习。

54. 古巴相信通过对话和谈判和平解决问题是实现朝鲜半岛和平与稳定的惟一手段。

55. FALCONI 先生（法国）说，法国强烈谴责朝鲜 2016 年进行的两次核试验是严重、不负责任和破坏稳定的行为，严重威胁到亚洲和全世界的和平与安全。法国呼吁朝鲜立即停止其核活动和导弹活动。

56. 该决议草案突出强调了朝鲜政权违反联合国安理会决议在其核计划方面特别令人担忧的技术进展。由于朝鲜核计划的发展速度，原子能机构必须保持警惕，因为朝鲜仍然可以进行新的核试验。

57. 法国强调，朝鲜 2016 年进行了 20 多次弹道导弹发射是令人无法接受的，并强调朝鲜的核计划与导弹计划具有内在联系，呼吁所有人注意这些问题并谴责朝鲜有系统地进行的弹道导弹发射和核试验，因为沉默可能导致扩散正常化。

58. 它要求允许原子能机构视察员无条件返回，因为朝鲜必须接受完全、不可逆和可核查地拆除其核计划的目标，法国认为这是恢复六方会谈的必要条件。原子能机构继续处理此事项也势在必行，否则有可能向不断扩散的国家发出不受处罚的信息，从而削弱防扩散制度。

59. 主席询问大会是否准备好不经表决通过 GC(60)/L.5 号文件所载决议草案。

60. GC(60)/L.5 号文件所载决议草案获得通过。

61. HOLGATE 女士（美利坚合众国）说，她的国家对一致通过该决议表示欢迎，并强调指出该决议的主要执行要点，认为原子能机构的工作没有结束，因为它必须使该决议与采取协调一致和果断的行动解决朝鲜核计划对共同和平与安全以及共同不扩散目标造成的真实和日益严重的威胁相一致。只要朝鲜没有重申对无核化的认真和可信的承诺，增加压力对迫使朝鲜纠正其路线至关重要。所有人都有集体责任执行联合国安理会第 2270 号决议，以削减朝鲜持续并推进其追求核武器及其运载工具的手段。

62. ESTRADA ROMÁN 先生（尼加拉瓜）说，尼加拉瓜政府奉行和平与团结的政策，致力于国际法和世界各国人民和平生活的权利，重申坚定致力于和平、核裁军和彻底裁军。尼加拉瓜认为，核试验对世界和平没有任何贡献，也没有创造和平解决国家间争端所需的对话和谈判气氛。尼加拉瓜一直谴责所有核武器国家进行的所有核试验，并敦促各国停止核试验和停止参加核军备竞赛。

63. 尼加拉瓜重申迫切要求朝鲜半岛无核化，并根据联合国安理会相关决议，完全、可核查和不可逆地放弃核军事计划。原子能机构还可以通过对话为恢复六方会谈创造条件。

64. 它呼吁采取措施确保该地区的和平、稳定和安全，遵守联合国的原则和目标，这将有助于在睦邻的基础上维护各方的利益。

65. KITANO 先生（日本）欢迎一致通过该决议并感谢加拿大的领导作用和不懈的协调努力，他说日本认为，由于朝鲜一再进行核试验和弹道导弹发射，整个国际社会目前面临着前所未有的威胁。朝鲜的核和导弹发展严重挑战了国际防止核扩散制度，是完全无法接受的。日本以最强烈的措辞予以谴责。

66. 日本强烈敦促朝鲜不要再进行挑衅行为，充分遵守联合国安理会相关决议和 2005 年《共同声明》，并恢复遵守《不扩散核武器条约》和原子能机构保障。日本认为该决议是一项重要成就，因为国际社会团结一致处理朝鲜核问题十分重要。

67. 日本赞赏原子能机构继续准备恢复其在朝鲜的活动，并希望原子能机构将继续在解决朝鲜核问题方面发挥重要作用。

68. SONG Young-wan 先生（大韩民国）说，他的国家欢迎一致通过该决议，并希望朝鲜将听取国际社会的统一信息，为其无核化铺平道路。在严峻和空前的环境下对该决议进行了讨论。在庆祝原子能机构成立 60 周年期间朝鲜进行了两次核试验，最近一次就在大会召开前三周，另外在不到九个月进行了 20 多次弹道导弹发射。

69. 尽管国际社会的无核化努力和普遍谴责，朝鲜在开发核武器能力方面仍取得了巨大进展。这份报告远没有透露任何迹象表明朝鲜正在放弃其核计划和弹道导弹计划，而是描述了根据联合国安理会决议被禁止的令人不安的活动，由于朝鲜的威胁性暴力

声明以及在核弹头发展、重新军事化和核武器运载系统方面取得的进展，这些活动根本不可能被视为和平活动。

70. 朝鲜对过去外交姿态的消极回应强调了国际社会采取强有力、果断和协调的反应的必要性。代表绝大多数联合国会员国的大会起着重要作用，因此必须以一个声音说话。

71. 大韩民国感谢协调员和与会者作出了建设性的贡献和艰苦的工作，结果达成了一项协商一致的决议，这清楚地向朝鲜表明，通往和平、稳定和繁荣的道路取决于其是否有意愿拿出对无核化的诚意。

72. 成员国的一致同意表明他们认真呼吁朝鲜履行其无核化承诺。大韩民国呼吁朝鲜充分履行联合国安理会相关决议规定的所有义务，并立即与原子能机构合作，充分和有效地执行全面保障。

73. 在原子能机构能够恢复朝鲜的监测和核查活动之前，大韩民国将与其合作伙伴一道保持警惕，并协调对朝核问题作出建设性回应，以求和平解决。

会议于中午 12 时 5 分休会，中午 12 时 40 分复会。

8. 选举理事会理事国（复会） (GC(60)7 号文件)

74. 主席向大会宣布了中东及南亚固定席位的投票结果。

75. 选举一名成员填补中东及南亚固定席位的投票结果如下：

<u>回收的选举票数：</u>	136
<u>无效票数：</u>	0
<u>弃权票数：</u>	14
<u>有效票数：</u>	122
<u>所需多数票数：</u>	62

得票数：

阿拉伯联合酋长国：	96
卡塔尔：	13
伊拉克：	11
伊朗伊斯兰共和国：	1
科威特：	1

76. 阿拉伯联合酋长国获得所需多数票数后正式当选中东及南亚的固定席位。

77. 主席向大会宣布了流动席位的投票结果。

78. 选举一名成员填补流动席位的投票结果如下：

<u>回收的选举票数：</u>	136
<u>无效票数：</u>	0
<u>弃权票数：</u>	14
<u>有效票数：</u>	122
<u>所需多数票数：</u>	62

得票数：

卡塔尔：	96
伊拉克：	13
阿拉伯联合酋长国：	12
斯里兰卡：	1

79. 卡塔尔获得所需多数票数后正式当选流动席位。

80. 主席宣布阿拉伯联合酋长国和卡塔尔将任职至大会第六十二届常会结束。

81. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，伊朗伊斯兰共和国希望中东及南亚今后能达成一致，以便在理事会不再出现这种情况。伊朗向投票支持伊朗当选固定席位的代表团表示感谢。

会议于中午 12 时 45 分结束。